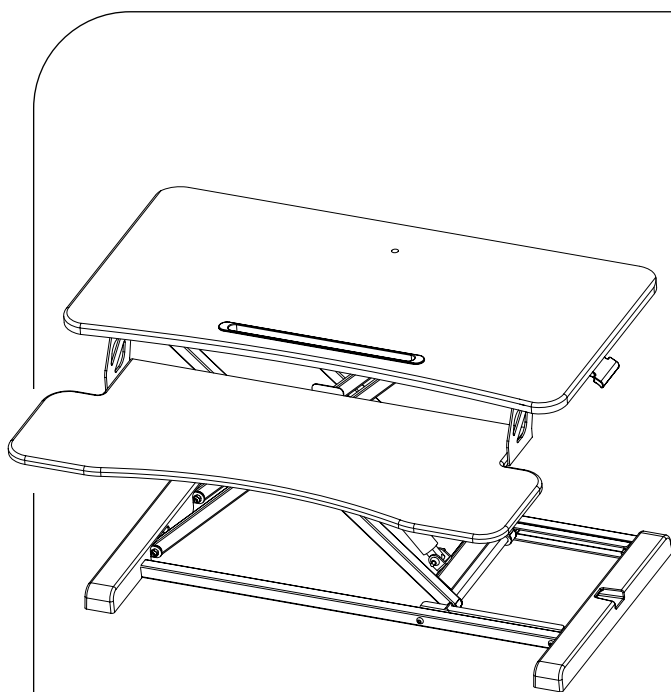


hama

00
095825

Height-adjustable Desktop Booster

Höhenverstellbarer Schreibtischaufsatz



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Ръководство за обслужване

BG

Οδηγίες χρήσης

GR

Kullanma kılavuzu

TR

Käyttöohje

FIN

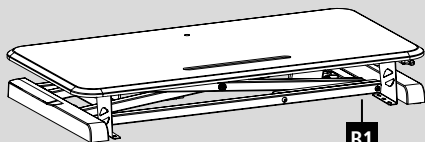
Benötigte Werkzeuge/Required tools



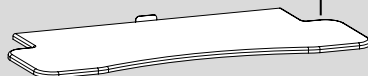
Montagesatz/Installation kit



A

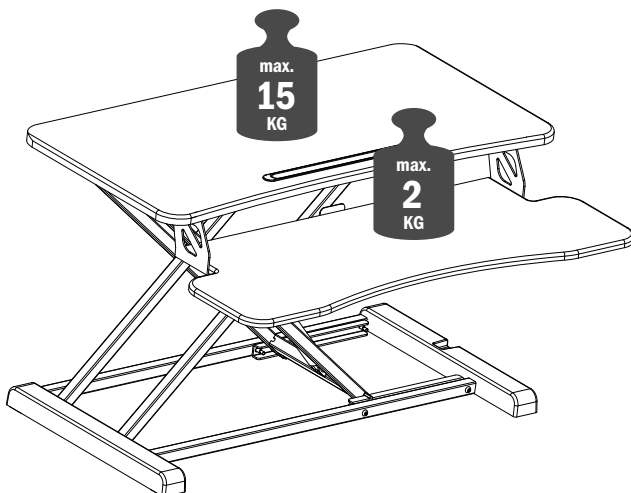


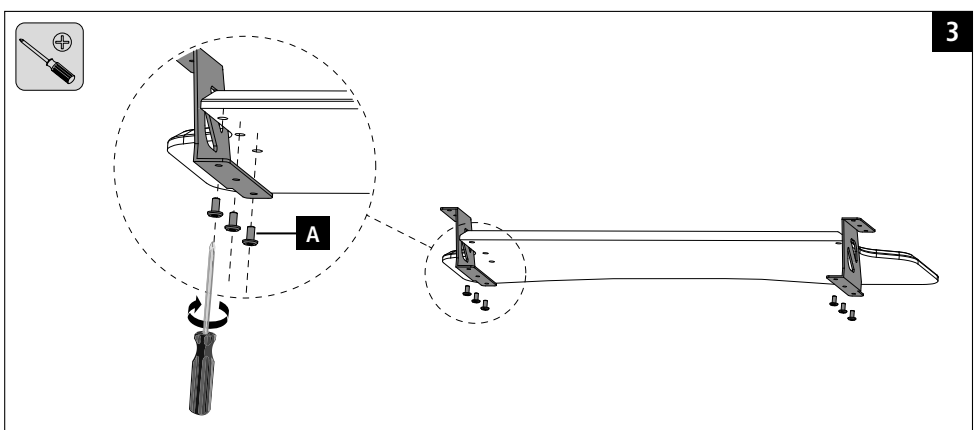
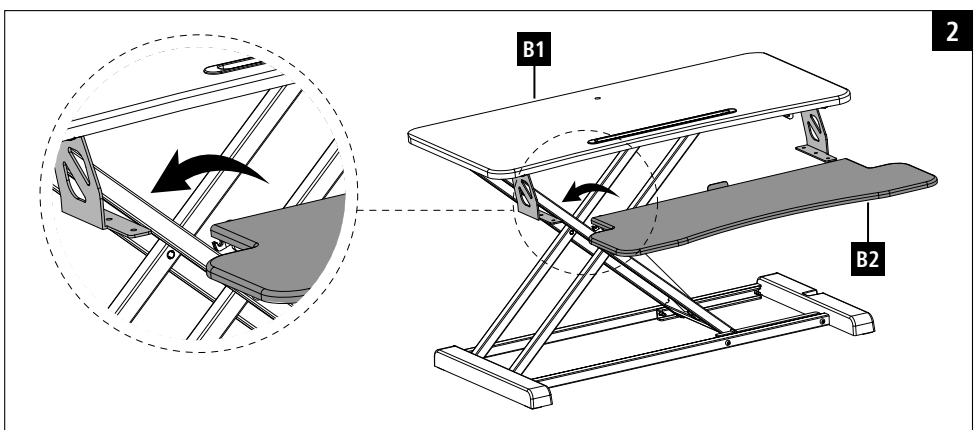
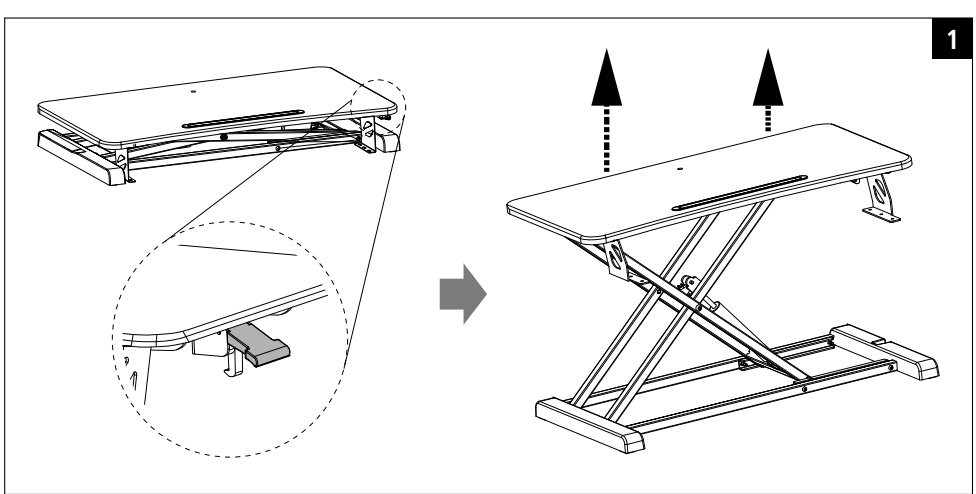
B1



B2

110 - 500 mm





Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- Desktop booster
- Mouse and keyboard shelf
- Mounting screws
- These operating instructions

Note



Please check the assembly kit for completeness before installing the booster and ensure that there are no faulty or damaged parts.

3. Safety instructions

Warning



If in doubt, have this product installed by a qualified technician - do not attempt to install it yourself!

- Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure and safe to use.
- You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
- Ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached.
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- During adjustment, ensure that the product is loaded symmetrically and that the maximum permitted carrying capacity is not exceeded.
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.
- Ensure that no electrical cables are crushed or damaged during installation or adjustment.
- Ensure that no limbs or other body parts are crushed or damaged during installation or adjustment. Risk of injury!
- When adjusting, ensure that all of the devices and individual parts on the desktop booster are secured.
- Only set the product up on even, non-slip surfaces with a sufficient load-bearing capacity for the product and the device attached to it.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Make sure that children do not use the product for climbing.
- Do not attach any additional objects to the product.

Note



Note that the feet on the product can cause pressure marks on the installation surface. This depends on the weight loading and on the stability of the surface at the place of installation.

4. Application and specifications

- This desktop booster is intended solely for use on desks that are used for private, non-commercial purposes, in domestic settings.
- The desktop booster is intended only for use inside buildings.
- Use the desktop booster only for the intended purpose.

Maximum load	Desktop booster: 15 kg Mouse and keyboard shelf: 2 kg
Height adjustability (from - to)	110 - 500 cm
Dimensions of the desktop booster	800 - 400 cm

5. Preparation and assembly

Note



- Only fit the desktop booster in pairs! Seek assistance and help!
- Ensure that no electrical cables are crushed or damaged during installation or adjustment.
- Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure and safe to use.
- Observe the other warnings and safety instructions.
- Proceed step-for-step in accordance with the illustrated installation instructions. (Fig. 1 et seq.).

6. Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Schreibtischaufsatz
- Maus- und Tastaturablage
- Montageschrauben
- Diese Bedienungsanleitung

Hinweis



Bitte prüfen Sie vor der Installation des Aufsatzes das Montage-Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

3. Sicherheitshinweise

Warnung



- Im Zweifel wenden Sie sich für die Montage dieses Produkts an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!
- Nach der Montage des Produktes und der daran befestigten Last sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
- Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Achten Sie beim Verstellen darauf, dass das Produkt nicht asymmetrisch belastet wird und dabei die maximal zulässige Tragfähigkeit überschritten wird.
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.
- Achten Sie bei der Montage und beim Verstellen darauf, dass keine elektrischen Leitungen gequetscht oder beschädigt werden.
- Achten Sie bei der Montage und beim Verstellen darauf, dass keine Extremitäten oder andere Körperteile gequetscht werden. Verletzungsgefahr!
- Achten Sie beim Verstellen darauf, dass alle auf dem Schreibtischaufsatz befindlichen Geräte und Einzelteile gesichert sind.
- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene, rutschfeste Flächen von ausreichender Tragfähigkeit für das Produkt und das daran befestigte Gerät.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Achten Sie darauf, dass Kinder das Produkt nicht zum Klettern benutzen.
- Befestigen Sie keine weiteren Gegenstände am Produkt.

Hinweis



Beachten Sie, dass die Standfüße des Produktes auf der Aufstellfläche Druckstellen verursachen können. Dies ist abhängig von der Gewichtsbelastung und der Stabilität der Oberfläche am Aufstellungsart.

4. Anwendungsbereich und Spezifikationen

- Dieser Schreibtischaufsatz dient ausschließlich der Verwendung auf einem Schreibtisch für den privaten, nicht gewerblichen Haushaltsgebrauch.
- Der Schreibtischaufsatz ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie den Schreibtischaufsatz ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

Maximale Tragkraft	Schreibtischaufsatz: 15 kg Maus- u. Tastaturablage: 2 kg
Höhenverstellbarkeit (von - bis)	110 - 500 mm
Abmessungen Schreibtischaufsatz	800 - 400 mm

5. Montagevorbereitung und Montage

Hinweis



- Montieren Sie den Schreibtischaufsatz nur zu zweit! Holen Sie sich Unterstützung und Hilfe!
- Achten Sie bei der Montage und beim Verstellen darauf, dass keine elektrischen Leitungen gequetscht oder beschädigt werden.
- Nach der Montage des Produktes und der daran befestigten Last sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der bedienten Montageanleitung vor (Abb. 1 ff.).

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes.
Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Réhausseur de bureau
- Support pour souris et clavier
- Vis de montage
- Le présent mode d'emploi

Remarque



Veuillez vérifier avant l'installation du support que le kit de montage est bien complet et vous assurer qu'aucune pièce n'est défectueuse ou endommagée.

3. Consignes de sécurité

Avertissement



- En cas de doute, veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié afin de réaliser le montage de ce produit et ne tentez pas de l'installer par vos propres moyens.
- Une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la résistance et la sécurité de l'ensemble.
- Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins chaque trimestre).
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n'y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- Lors du réglage, veillez à ne pas charger le produit asymétriquement et à ne pas dépasser la charge maximale autorisée.
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.
- Lors de l'installation et de l'ajustement, veillez à n'endommager ni coincer aucun câble électrique.
- Lors de l'installation et de l'ajustement, veillez à n'endommager ni coincer aucune extrémité ou autres parties du corps. Risque de blessures!
- Au moment du réglage, vérifiez que tous les appareils et composants situés sur le réhausseur de bureau soient sécurisés.
- Placez le produit uniquement sur des surfaces planes et non glissantes offrant une capacité portante suffisante pour le produit et l'appareil qui y sera fixé.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Veillez à ce que les enfants ne grimpent pas sur le produit.
- Ne fixez aucun autre objet au produit.

Remarque



Notez que les pieds de support du produit peuvent provoquer des marques de pression sur la surface d'installation. Cela dépend du poids de la charge et de la solidité de la surface à l'emplacement de montage.

4. Domaine d'application et spécifications

- Ce réhausseur de bureau est exclusivement prévu pour un bureau et destiné à un usage domestique et non professionnel.
- Le réhausseur de bureau est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- L'emploi du réhausseur de bureau est exclusivement réservé à sa fonction prévue.

Capacité portante maximale	Réhausseur de bureau: 15 kg Support pour souris et clavier: 2 kg
Réglage de la hauteur (de - à)	110 - 500 cm
Dimensions du réhausseur de bureau	800 - 400 mm

5. Préparation du montage et montage

Remarque



- Montez le réhausseur de bureau uniquement à deux! Obtenez du soutien et de l'aide!
- Lors de l'installation et de l'ajustement, veillez à n'endommager ni coincer aucun câble électrique.
- Une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la résistance et la sécurité de l'ensemble.
- Veuillez respecter tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.
- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage illustrée (III. 1 et suivantes).

6. Avis de non-responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Gracias por adquirir un producto de Hama.

Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Base para escritorio
- Soporte para ratón y teclado
- Tornillos de montaje
- Este manual de instrucciones

Nota



Antes de instalar, compruebe que el set de montaje esté completo y asegúrese de que no haya piezas defectuosas o dañadas.

3. Indicaciones de seguridad

Advertencia



- En caso de duda, recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este producto y no lo intente por cuenta propia.

- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar su firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las medidas máximas admisibles.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- A la hora de desplazarlo, asegúrese de que el producto no se vea cargado de forma asimétrica y de que no se supere la capacidad de carga máx. admisible.
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.
- 3Durante el montaje y a la hora de desplazarlo, asegúrese de que los cables eléctricos no se vean aplastados o deteriorados.
- Durante el montaje y el ajuste, evite el aplastamiento de extremidades u otras partes del cuerpo. Peligro de lesiones.
- Al realizar el ajuste, compruebe que todos los equipos y las piezas individuales de la unidad de escritorio estén asegurados.
- Coloque el producto únicamente sobre superficies planas y antideslizantes con la capacidad de carga suficiente para sostener el producto y el dispositivo fijado a él.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Desecha el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- Asegúrese de que los niños no utilicen el producto para trepar.
- No fije ningún otro objeto al producto.

Nota



Tenga en cuenta que los pies del producto pueden provocar marcas de presión sobre la superficie donde se coloque; Esto depende del peso y de la estabilidad de la superficie en el lugar donde se coloque.

4. Ámbito de aplicación y especificaciones

- Este accesorio de escritorio se utiliza exclusivamente en escritorios de uso doméstico privado y no comercial.
- Este producto solo está previsto para usarse en el interior de edificios.
- Utilice la base de escritorio exclusivamente para el fin previsto.

Capacidad de carga máxima	Base para escritorio: 15 kg Soporte para ratón y teclado: 2 kg
Ajuste de altura (de - hasta)	110 - 500 mm
Dimensiones	800 - 400 mm

5. Preparación del montaje e instalación

Nota



- Monte la base con la ayuda de alguien. Procúrese apoyo y ayuda.
- 3Durante el montaje y a la hora de desplazarlo, asegúrese de que los cables eléctricos no se vean aplastados o deteriorados.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar su firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.
- Proceda paso a paso según las instrucciones visuales de montaje (Fig. 1 y siguientes).

6. Exención de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Bureauopzetstuk
- Muis- en toetsenbordgedeelte
- Montageschroeven
- Deze gebruiksaanwijzing

Aanwijzing



Controleer voordat u het opzetstuk installeert of de inhoud van de montageset compleet is en verzeker u ervan dat deze geen defecte of beschadigde onderdelen bevat.

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwing



- Laat bij twijfel over de montage van dit product de werkzaamheden aan een vakspecialist over en probeert u het niet zelf!

- Na de montage van het product en de daaraan bevestigde last dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid te worden gecontroleerd.
- Deze controle dient regelmatig te worden herhaald (ten minste elke drie maanden).
- Let erop dat de maximaal toelaatbare draagkracht van het product niet wordt overschreden en dat er geen last wordt aangebracht, welke de maximaal toelaatbare afmetingen hiervoor overschrijdt.
- Let erop het product niet asymmetrisch te belasten.
- Let erop bij het verstellen dat het product niet asymmetrisch wordt belast en daarbij de maximaal toelaatbare draagkracht van het product wordt overschreden.
- Verwijder bij beschadigingen aan het product direct de aangebrachte last en gebruik het product het niet meer.
- Let erop bij de montage en bij het verstellen dat geen elektrische kabels worden ingeklemd of beschadigd.
- Let erop bij de montage en bij het verstellen dat er geen extremiteiten of andere lichaamsdelen worden ingeklemd. Risico op letsel!
- Zorg er bij het verstellen voor dat alle apparaten en losse onderdelen op het bureauopzetstuk goed vastzitten.
- Plaats het product alleen op vlakke, slipvaste oppervlakken met voldoende draagvermogen voor het product en het eraan bevestigde apparaat.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften af.
- Zorg ervoor dat kinderen het product niet gebruiken om erop te klimmen.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.

Aanwijzing



Merk op dat de standvoetjes van het product druksoren op het plaatsingsoppervlak kunnen veroorzaken. Dit is afhankelijk van de gewichtsbelasting en de stabiliteit van de ondergrond op de plaats van opstelling.

4. Toepassingen en specificaties

- Dit bureauopzetstuk is uitsluitend bedoeld voor gebruik op een bureau voor particulier, niet-commercieel huishoudelijk gebruik.
- Het bureauopzetstuk is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het bureauopzetstuk alleen voor het beoogde doel.

Maximaal draagvermogen	Bureauopzetstuk: 15 kg Muis- en toetsenbordgedeelte: 2 kg
Hoogteverstelbaarheid (van - tot)	110 - 500 mm
Afmetingen bureauopzetstuk	800 - 400 mm

5. Montagevoorbereiding en montage

Aanwijzing



- Monteer het bureauopzetstuk altijd met twee personen! Vraag ondersteuning en hulp!
- Let erop bij de montage en bij het verstellen dat geen elektrische kabels worden ingeklemd of beschadigd.
- Na de montage van het product en de daaraan bevestigde last dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid te worden gecontroleerd.
- Neem de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.
- Gaat u stap-voor-stap overeenkomstig de geïllustreerde montage-instructies te werk. (Afb. 1 ff.).

6. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handling en/of veiligheidsinstructies.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hamal

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Base rialzata per scrivania
- Base per mouse e tastiera
- Viti di montaggio
- Il presente libretto di istruzioni

Nota



Prima di montare la base, verificare che il kit di montaggio sia completo e assicurarsi che non vi siano componenti difettosi o danneggiati.

3. Istruzioni di sicurezza

Attenzione



- In caso di dubbio, affidare il montaggio del prodotto e persone qualificate e non provare ad effettuarlo di persona!

- Dopo il montaggio del prodotto e il fissaggio del dispositivo, verificarne la stabilità e la sicurezza.
- Ripetere questa verifica a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
- Non superare la portata massima del prodotto e non fissarvi dispositivi di dimensioni superiori a quelle consentite.
- Non caricare il prodotto in modo asimmetrico.
- Fissare i dispositivi evitando asimmetrie del prodotto e non superare la portata massima prevista.
- In caso di danneggiamenti del prodotto, rimuovere subito il dispositivo in esso fissato e cessarne l'uso.
- Durante il montaggio e la disposizione del prodotto, fare attenzione a non schiacciare o danneggiare i fili elettrici.
- Durante il montaggio e la disposizione del prodotto, fare attenzione a non schiacciare le estremità o altre parti. Pericolo di lesioni!
- Effettuare eventuali regolazioni del piano rialzato dopo essersi assicurati che i dispositivi e i singoli oggetti presenti su di esso siano in sicurezza.
- Montare il prodotto su superfici piane e anticivolo idonee a sorreggere il prodotto stesso e il dispositivo in esso fissato.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Fare attenzione che i bambini non utilizzino il prodotto per arrampicarsi.
- Non fissare altri oggetti al prodotto.

Nota



Si noti che i piedini del prodotto possono lasciare tracce sulla superficie di appoggio. Tale eventualità dipende dal carico esercitato dal peso e dalla stabilità della superficie di installazione.

4. Campo di applicazione e specifiche

- La base rialzata è prevista soltanto per l'uso su scrivanie in ambienti domestici e non commerciali.
- La base rialzata è prevista per l'uso in ambienti chiusi.
- Utilizzare la base rialzata soltanto per gli scopi previsti.

Portata massima	Base rialzata per scrivania: 15 kg Base per mouse e tastiera: 2 kg
Regolabilità dell'altezza (da - a)	110 - 500 mm
Dimensioni della base rialzata per scrivania	800 - 400 mm

5. Preparazione e montaggio

Nota



- Montare il prodotto con l'aiuto e il supporto di una seconda persona!
- Durante il montaggio e la disposizione del prodotto, fare attenzione a non schiacciare o danneggiare i fili elettrici.
- Dopo il montaggio del prodotto e il fissaggio del dispositivo, verificarne la stabilità e la sicurezza.

- Seguire le istruzioni di avviso e di sicurezza.
- Procedere seguendo passo a passo le istruzioni di montaggio illustrate (fig. 1 e successive).


6. Esclusione di responsabilità

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.


Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedania urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

1. Objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

Ostrzeżenie 


Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka 

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.


2. Zawartość zestawu

- Nakładka na biurko
- Miejsce na myszkę i klawiaturę
- Śruby montażowe
- Niniejsza instrukcja obsługi

Wskazówka 


Przed montażem nakładki należy sprawdzić zestaw montażowy pod kątem kompletności i upewnić się, że nie ma wadliwych lub uszkodzonych części.

3. Zasady bezpieczeństwa

Ostrzeżenie 

- W razie wątpliwości zleć montaż tego produktu wykwalifikowanemu specjalistom oraz nie próbować wykonywać tych prac samodzielnie!

- Po montażu produktu i przymocowaniu do niego ciężaru należy sprawdzić dostateczną wytrzymałość i bezpieczeństwo pracy.
- Należy regularnie powtarzać tę kontrolę (przynajmniej co kwartał).
- Zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności produktu ani nie mocować ciężaru, który przekracza maksymalnie dopuszczalne wymiary.
- Nie obciążać produktu asymetrycznie.
- Podczas przestawiania zwrócić uwagę, aby nie obciążać produktu asymetrycznie ani nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności.
- W razie uszkodzenia produktu natychmiast usunąć zamocowany ciężar i nie stosować więcej produktu.
- Podczas montażu i przestawiania uważać, aby nie zakleszczyć ani nie uszkodzić przewodów elektrycznych.
- Podczas montażu i przestawiania uważać, aby nie zgnieść kończyn lub innych części ciała. Niebezpieczeństwo zranienia.
- Przed przestawianiem należy upewnić się, że wszystkie znajdujące się na nakładce na biurko urządzenia i elementy są zabezpieczone.
- Produkt należy umieszczać wyłącznie na płaskich, antypoślizgowych powierzchniach o wystarczającej nośności dla produktu i zamontowanego na nim urządzenia.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Upewnić się, że dzieci nie używają produktu do wspinaczki.
- Nie należy mocować do produktu żadnych innych przedmiotów.

Wskazówka 


Należy pamiętać, że nożki produktu mogą powodować ślady nacisku w miejscu montażu. Zależy to od obciążenia wagowego i stabilności podłoża w miejscu montażu.

4. Zakres zastosowania i specyfikacje

- Niniejsza nakładka na biurko służy wyłącznie do stosowania na biurko do celów prywatnych, a nie komercyjnych.
- Nakładka na biurko przeznaczona jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nakładki na biurko należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

Maksymalna nośność	Nakładka na biurko: 15 kg Miejsce na myszkę i klawiaturę: 2 kg
Regulacja wysokości (od–do)	110–500 mm
Wymiary nakładki na biurko	800–400 mm

5. Przygotowanie do montażu i montaż

Wskazówka 

- Nakładkę na biurko mogą montować wyłącznie dwie osoby. Należy poprosić o wsparcie i pomoc!
- Podczas montażu i przestawiania uważać, aby nie zakleszczyć ani nie uszkodzić przewodów elektrycznych.
- Po montażu produktu i przymocowanego do niego ciężaru należy sprawdzić dostateczną wytrzymałość i bezpieczeństwo pracy.

- Przestrzegać pozostałych ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa.
- Postępować krok po kroku zgodnie z przedstawioną instrukcją montażu (rys. 1 i następane).

6. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

Köszönjük, hogy Hama terméket választott!

Számjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Íróasztal-állvány
- Egér- és billentyűzettartó
- Rögzítőcsavar
- Használati útmutató

Megjegyzés



Az állványfelszerelése előtt ellenőrizze, hogy a szerelőkészlet tartalma teljes-e, és győződjön meg arról, hogy nem tartalmaz hibás vagy sérült részeket.

3. Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés



Késtség esetén forduljon szakemberhez a termék szerelésére és ne próbálkozzon saját maga!

- A termék és az arra rögzített teher felszerelése után ellenőrizni kell azok kellő szilárdságát és üzembiztonságát.
- Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönként (legalább negyedévente) meg kell ismételni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék maximálisan megengedett teherbírását ne lépje túl, és ne helyezzen rá olyan terhet, amelynek mérete meghaladja az erre maximálisan engedélyezettet.
- Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket.
- Az átállításkor ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket, és közben ne lépje túl a maximálisan megengedett teherbírását.
- A termék megrongálódása esetén azonnal vegye ki a behelyezett terhet, és ne használja tovább a terméket.
- A szerelés és a felállítás során ügyeljen arra, hogy ne csipődjön be és ne sérüljön meg elektromos vezeték.
- A szerelés és a felállítás során ügyeljen arra, hogy a végtagok vagy más testrészek nehegy becsipődjének. Sérülésveszély!
- A felállítás során ügyeljen arra, hogy az íróasztal-állványon található valamennyi eszköz és alkatrész rögzítve legyen.
- A terméket csak sima, csúszásmentes felületre állítsa, amelynek teherbírása elég nagy a termékhez és a ráerősített eszközökhöz.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne mászóra használják a terméket.
- Ne erősítsen további tárgyakat a termékre.

Megjegyzés



Vegye figyelembe, hogy a termék lábazata a felállítási felületen nyomásfoltokat hagyhat. Ez a súlyterheléstől és a felület felállítási helyen lévő stabilitásától függ.

4. Alkalmazási terület és specifikációk

- Ez az íróasztal-állvány kizárólag magáncélú, nem kereskedelmi háztartási íróasztalra való használatra készült.
- A íróasztal-állványt csak épületen belüli használatra készült.
- Az íróasztal-állványt kizárólag a rendeltetési céljára használja.

Maximális teherbírás	Íróasztal-állvány: 15 kg Egér- és billentyűzettartó: 2 kg
Magasságbeállítás (-tól -ig)	110 - 500 mm
Az íróasztal-állvány méretei	800 - 400 mm

5. Felszerelés előkészítése és a felszerelés

Megjegyzés



- Mindig két személy végezze az összeszerelést! Hívjon támogatást és segítséget!
- A szerelés és a felállítás során ügyeljen arra, hogy ne csipődjön be és ne sérüljön meg elektromos vezeték.
- A termék és az arra rögzített teher felszerelése után ellenőrizni kell azok kellő szilárdságát és üzembiztonságát.
- Vegye figyelembe az egyéb figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat.
- Kövesse lépésről lépésre a képpel illusztrált szerelési útmutatót (1 ff ábra).

6. A felelősség kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűten telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutatót és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkat.

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!
Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să instruiți aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

2. Conținutul ambalajului

- Accesoriu pentru birou
- Suport pentru mouse și tastatură
- Șuruburi de montaj
- Aceste instrucțiuni de utilizare

Indicație



Înainte de instalarea accesoriului, verificați integralitatea setului de montaj și asigurați-vă că acesta nu conține piese deteriorate sau defecte.

3. Indicații de securitate

Avertizare



- Dacă nu vă pricepeți vă rugăm să vă adresați unui specialist și nu încercați singuri!

- După montajul produsului și al greutateii fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.
- Această verificare trebuie repetată la intervale regulate (cel puțin o dată la trei luni).
- Asigurați-vă că nu depășiți capacitatea maximă de încărcare admisă a produsului și că nu aplicați nicio sarcină suplimentară, care poate duce la depășirea valorilor maxime admise.
- Aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul.
- La reglare, aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul și să nu depășiți astfel capacitatea maximă de încărcare admisă.
- În caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu îl mai folosiți.
- La montaj sau la reglare, aveți grijă să evitați strivirea sau deteriorarea cablurilor electrice.
- La montaj sau la reglare, aveți grijă să evitați strivirea extremităților sau a altor părți ale corpului. Pericol de vătămare!
- La reglare, aveți grijă ca toate dispozitivele și componentele individuale care se află pe accesoriul pentru birou să fie asigurate.
- Așezați produsul numai pe suprafețe drepte, antiderapante, cu o capacitate portantă suficientă pentru produs și dispozitivul fixat în acesta.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Copiii nu au voie să se urce pe el.
- Nu fixați alte obiecte pe produs.

Indicație



Rețineți că picioarele de susținere ale produsului pot deforma suprafața de instalare în punctele de presiune. Aceasta depinde de solicitarea cauzată de greutate și de stabilitatea suprafeței la locația de instalare.

4. Domeniul de utilizare și specificațiile

- Acest accesoriu pentru birou este destinat exclusiv utilizării pe un birou pentru uz casnic privat, necomercial.
- Accesoriul pentru birou este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Utilizați accesoriul pentru birou numai în scopul prevăzut.

Capacitate portantă maximă	Accesoriu pentru birou: 15 kg Suport pentru mouse și tastatură: 2 kg
Posibilitate de reglare pe înălțime (de la – până la)	110–500 mm
Dimensiunile accesoriului pentru birou	800 - 400 mm

5. Pregătirea pentru montaj și montajul

Indicație



- Montați accesoriul pentru birou numai cu ajutor din partea unei a doua persoane! Solicitați susținere și ajutor!
- La montaj sau la reglare, aveți grijă să evitați strivirea sau deteriorarea cablurilor electrice.
- După montajul produsului și al greutateii fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.

- Respectați toate indicațiile de avertizare și siguranță.
- Parcurgeți fiecare pas din cadrul instrucțiunilor de montaj ilustrate (Fig. 1 și următoarele).

6. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hamal!

Najděte si čas a přečtěte si prosím nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- Nástavec na psací stůl
- Odkládací plocha pro myš a klávesnici
- Šrouby pro montáž
- Tento návod k obsluze

Upozornění



Před instalací nástavce zkontrolujte úplnost montážní sady a ujistěte se, že neobsahuje vadné nebo poškozené díly.

3. Bezpečnostní pokyny

Výstraha



V případě pochybností se za účelem montáže tohoto výrobku obraťte na vyškolený odborný personál a nezkoušejte to sami!

- Po montáži výrobku a zařízení, které je na něm umístěno, zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.
- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován rovnoměrně.
- Dbejte na to, aby nebyl výrobek zatěžován asymetricky a nebyla překročena maximální povolená nosnost.
- V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.
- Při montáži a při instalaci dbejte na to, aby nedošlo ke stlačení nebo poškození elektrických vedení.
- Při montáži a při nastavování dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí končetin nebo jiných částí těla. Nebezpečí poranění!
- Při nastavování dbejte na to, aby byly přístroje a jednotlivé díly umístěné na nástavci na psací stůl dobře zajištěné.
- Produkt stavte pouze na rovné, neklouzavé plochy s dostatečnou nosností pro produkt a pro přístroj, který je k němu připevněný.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly výrobek k lezení.
- Na výrobek neupevňujte žádné další předměty.

Upozornění



Upozorňujeme, že patky výrobku mohou na podkladu způsobit otlaky. Tato skutečnost je závislá na hmotnostním zatížení a stabilitě povrchu na místě instalace.

4. Oblast použití a specifikace

- Tento nástavec na psací stůl slouží výhradně k použití na psacím stole v soukromém prostředí domácnosti, nikoli ke komerčnímu použití.
- Nástavec na psací stůl je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Nástavec na psací stůl používejte výlučně k jeho stanovenému účelu.

Maximální nosnost	Nástavec na psací stůl: 15 kg Odkládací plocha pro myš a klávesnici: 2 kg
Výškové nastavení (od – do)	110–500 mm
Rozměry nástavce na psací stůl	800–400 mm

5. Příprava montáže a montáž

Upozornění



- Nástavec na psací stůl montujte výhradně ve dvou! Přizvěte si pomoc a podporu!
- Při montáži a při instalaci dbejte na to, aby nedošlo ke stlačení nebo poškození elektrických vedení.
- Po montáži výrobku a zařízení, které je na něm umístěno, zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.

- Dbejte dalších výstražných a bezpečnostních upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle obrázkového montážního návodu (obr. 1 a násl.).

6. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama!
Vyhľadajte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení.
Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Nadstavec na písací stôl
- Miesto na odkladanie myši a klávesnice
- Montážne skrutky
- Tento návod na obsluhu

Upozornenie



Pred inštaláciou nadstavca skontrolujte kompletnosť montážnej súpravy a uistite sa, že neobsahuje žiadne chybné alebo poškodené diely.

3. Bezpečnostné upozornenia

Výstraha



- V prípade pochybností ohľadne montáže tohto výrobku sa obráťte na vyškolený odborný personál a neskúšajte to sami!
- Po inštalácii výrobku a k nemu pripevnenej záťaži skontrolujte dostatočnú pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť.
- Túto kontrolu opakujte v pravidelných intervaloch (minimálne štvrtročne).
- Dbajte na to, aby nebola prekročená maximálna prípustná nosnosť výrobku a nebola na ňom umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne prípustné miery.
- Dbajte na to, aby neboli výrobok zatažený nerovnomerne.
- Dbajte na to, aby výrobok nebol pri nastavovaní zatažovaný asymetricky a nebola pritom prekročená maximálna prípustná nosnosť.
- Pri poškodení výrobku ihneď odstráňte pripevnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Pri inštalácii a nastavovaní dbajte na to, aby ste nestlačili alebo nepoškodili elektrické vedenia.
- Pri inštalácii a nastavovaní dbajte na to, aby ste si nepomliaždili končatiny alebo iné časti tela. Nebezpečenstvo poranenia!
- Pri nastavení dbajte o to, aby boli zaistené všetky prístroje a jednotlivé diely nachádzajúce sa na nadstavci na písací stôl.
- Výrobok umiestňujte iba na rovné neklzáve plochy s dostatočnou nosnosťou pre výrobok a pripevnené zariadenie.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Dbajte o to, aby deti výrobok nepoužívali na šplhanie.
- Na výrobok nepripevňujte žiadne ďalšie predmety.

Upozornenie



Nezabudnite, že nožičky výrobku môžu na podkladovej ploche spôsobiť otláčené miesta. Toto závisí od zafarbenia a stability povrchu na mieste inštalácie.

4. Oblasť použitia a špecifikácie

- Tento nadstavec na písací stôl slúži výlučne na použitie na písacom stole na súkromné, nie komerčné použitie v domácnosti.
- Nadstavec na písací stôl je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Nadstavec na písací stôl používajte iba na účel, na ktorý je určený.

Maximálna nosnosť	Nadstavec na písací stôl: 15 kg Miesto na odkladanie myši a klávesnice: 2 kg
Výškové nastavenie (od – do)	110 – 500 mm
Rozmery nadstavca na písací stôl	800 – 400 mm

5. Príprava na montáž a montáž

Upozornenie



- Nadstavec na písací stôl montujte len vo dvojici! Zavolajte si podporu a pomoc!
- Pri inštalácii a nastavovaní dbajte na to, aby ste nestlačili alebo nepoškodili elektrické vedenia.
- Po inštalácii výrobku a k nemu pripevnenej záťaži skontrolujte dostatočnú pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť.
- Dbajte na ďalšie výstražné a bezpečnostné upozornenia.
- Postupujte krok za krokom podľa zobrazeného návodu na montáž (obr. 1 a nasl.).

6. Vylúčenie záruky

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruku za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Adaptador para secretária
- Tabuleiro para rato e teclado
- Parafusos de montagem
- Este manual de instruções

Observação



Antes de instalar o adaptador, verifique o conteúdo da embalagem, para confirmar que está completo, e certifique-se de que nenhuma das peças que contém esteja defeituosa ou danificada.

3. Indicações de segurança

Aviso



- Em caso de dúvida, entre em contacto com técnicos especializados para efetuar a montagem e não tente montar o produto!
- Depois da montagem do produto e da carga nele fixada, deve verificar se a respetiva fixação é suficiente e se é seguro operá-los.
- Esta verificação deve ser repetida a intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas.
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Ao proceder a regulações, certifique-se de que o produto não é carregado assimetricamente e de que a carga máxima permitida não é excedida.
- Caso o produto sofra danos, remova imediatamente a carga nele colocada e não o continue a utilizar.
- Aquando da montagem e/ou da mudança de local, certifique-se de que nenhum cabo elétrico fique esmagado ou seja danificado.
- Aquando da montagem e regulação, certifique-se de que os membros ou outras partes do corpo não sejam esmagados. Perigo de ferimentos!
- Aquando da regulação, certifique-se de que os aparelhos e peças que se encontrarem sobre o adaptador para secretária estejam protegidos.
- Coloque o produto sempre só sobre uma superfície plana e à prova de deslizamento, com uma capacidade de carga suficiente para o produto e o dispositivo a ser colocado no mesmo.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Certifique-se de que crianças não utilizem o produto para trepar.
- Não fixe mais nenhum objeto ao produto.

Observação



Tenha em atenção que os pés do produto podem dar azo a pontos de pressão na superfície de rolamento. Estes dependem da carga de peso exercida sobre a superfície e da sua estabilidade no local de montagem.

4. Campo de aplicação e dados técnicos

- Este adaptador para secretária destina-se exclusivamente à utilização numa secretária para o uso doméstico particular, não comercial.
- O adaptador para secretária destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Utilize o adaptador para secretária exclusivamente para o fim a que se destina.

Capacidade de carga máxima	Adaptador para secretária: 15 kg Tabuleiro para rato e teclado: 2 kg
Regulação em altura (de - a)	110 - 500 cm
Dimensões do adaptador para secretária	800 - 400 cm

5. Preparação da montagem e montagem

Observação



- Nunca monte o adaptador para secretária sozinho(a)! Recorra a apoio e a ajuda!
- Aquando da montagem e/ou da mudança de local, certifique-se de que nenhum cabo elétrico fique esmagado ou seja danificado.
- Depois da montagem do produto e da carga nele fixada, deve verificar se a respetiva fixação é suficiente e se é seguro operá-los.
- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Execute todos os passos indicados nas figuras das instruções de montagem (Fig. 1 e seguintes).

6. Exoneração de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt!

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.



2. Förpackningens innehåll

- Skrivbordsfäste
- Mus- och tangentbordsfack
- Monteringskruvar
- Denna bruksanvisning

Information

Innan du monterar fästet ska du kontrollera att monteringsattsan är komplett och se till att inga felaktiga eller skadade delar ingår.



3. Säkerhetsanvisningar

Varning

- Vid tvetskigheter vänder du dig till fackpersonal som är utbildad i monteringen av den här produkten. Försök inte själv!



- Efter att ha monterat produkten och den last som är fäst vid den måste man kontrollera att de är tillräckligt hållfasta och säkra i drift.
- Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal).
- Var noga med att produktens maximalt tillåtna belastning inte överskrids och att ingen last läggs på som överskrider de maximalt tillåtna värdena för detta.
- Var noga med att inte belasta produkten osymmetriskt.
- Vid justeringen är det viktigt att produkten inte belastas osymmetriskt, så att den maximalt tillåtna belastningen inte överskrids.
- Ta genast bort den fastsatta lasten om produkten skadas och använd inte produkten mer.
- Var noga med att inga elledningar kläms eller skadas vid monteringen och vid justeringen.
- Var noga med att inga extremiteter eller andra delar av kroppen kläms vid monteringen och vid justeringen. Risk för skador!
- När du justerar, se till att all utrustning och alla enskilda delar på skrivbordsfästet är säkrade.
- Ställ produkten endast på jämna och halksäkra ytor med tillräcklig hållfasthet för produkten och den enhet som ska fästas.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Se till att barn inte klättrar på produkten.
- Fäst inga ytterligare föremål i produkten.

Information

Observera att produktens fötter kan ge upphov till tryckpunkter på uppställningsytan. Detta är beroende på ytans viktbelastning och stabilitet på uppställningsplatsen.



4. Användningsområde och specifikation

- Detta skrivbordsfäste är uteslutande avsett att användas på ett skrivbord för privat, icke-kommersiellt hushållsbruk.
- Skrivbordsfästet är endast avsett att användas inomhus.
- Använd endast skrivbordsfästet för det avsedda ändamålet.

Max. bärkraft	Skrivbordsfäste: 15kg Mus- och tangentbordsfack: 2kg
Höjjustering (från - till)	110- 500 mm
Skrivbordsfästets mått	800- 400 mm

5. Monteringsförberedelser och montering

Information

- Var alltid två när skrivbordsfästet monteras! Få stöd och hjälp!
- Var noga med att inga elledningar kläms eller skadas vid monteringen och vid justeringen.
- Efter att ha monterat produkten och den last som är fäst vid den måste man kontrollera att de är tillräckligt hållfasta och säkra i drift.




- Följ de övriga varnings- och säkerhetsanvisningarna.
- Följ den avbildade monteringsinstruktionen steg för steg (Fig.1 ff.).


6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Nana! Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.


1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение 
Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.


Примечание 
Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки


- Надставка для письменного стола
- Подставка для мыши и клавиатуры
- Монтажные винты
- Данное руководство по эксплуатации

Примечание 
Перед установкой надставки проверьте монтажный комплект на предмет неподходящих или поврежденных элементов.

3. Указания по технике безопасности

Предупреждение 
• При необходимости поручить монтаж квалифицированным специалистам.

- По окончании монтажа изделия и установки груза проверьте безопасность и прочность всей конструкции.
- Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
- Следите за тем, чтобы не были превышены допустимая нагрузка на изделие и допустимые размеры нагрузки.
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- При регулировке убедитесь в отсутствии асимметричного распределения нагрузки, которое приводит к превышению допустимых значений веса.
- В случае повреждения изделия немедленно снимите нагрузку и прекратите эксплуатацию.
- При монтаже и настройке не зажимать и не повреждать электропроводку.
- При монтаже и настройке следите за тем, чтобы не были зажаты конечности или другие части тела. Опасность травмирования!
- Во время настройки все находящиеся на надставке устройства и детали должны быть зафиксированы.
- Поставьте изделие на ровную нескользящую поверхность, достаточно устойчивую для данного изделия и закрепленного на нем устройства.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Следите за тем, чтобы дети не взбирались на изделие.
- Не устанавливайте и не крепите никакие дополнительные предметы на изделие.


Примечание 
Обратите внимание на то, что ножки изделия могут оставлять вмятины на поверхности установки. Это зависит от веса и прочности поверхности в месте установки.

4. Применение и спецификации

- Данная надставка для письменного стола предназначена исключительно для использования на письменном столе в личных некоммерческих целях.
- Надставка для письменного стола предназначена только для использования в помещении.
- Используйте надставку для письменного стола исключительно в предусмотренных целях.

Максимальная нагрузка	Надставка для письменного стола: 15 кг Подставка для мыши и клавиатуры: 2 кг
Регулировка по высоте (от–до)	110–500 мм
Размеры надставки для письменного стола	800–400 мм

5. Подготовка к монтажу и монтаж

Примечание 
• Выполняйте монтаж надставки для письменного стола только вместе с помощником! Воспользуйтесь помощью!

- При монтаже и настройке не зажимать и не повреждать электропроводку.
- По окончании монтажа изделия и установки груза проверьте безопасность и прочность всей конструкции.

- Соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности.
- Выполняйте монтаж последовательно согласно руководству по монтажу (рис. 1 ff.).

6. Исключение ответственности

Nana GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nama!
Отделете време и прочетете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Наставка за бюро
- Постава за мишка и клавиатура
- Скрепителни винтове
- Това упътване за обслужване

Указание



Моля, преди монтажа на наставката проверете окомплектоваността на монтажния комплект и се уверете, че няма дефектни или повредени части.

3. Указания за безопасност

Предупреждение



- Ако се колебаете, за монтажа на този продукт се обърнете към обучени за това специалисти и не се опитвайте да се справите сами!
- След монтажа на продукта и на закрепения на него товар те трябва да се проверят за достатъчна здравина и безопасна експлоатация.
- Тази проверка трябва да се повтаря редовно (най-малко на всеки три месеца).
- Внимавайте да не се надвиши максимално разрешената товарносимост на продукта и да не бъде монтиран товар, който надвишава максимално разрешените размери.
- Внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично.
- При регулиране внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично и при това да не надвиши максимално разрешената товарносимост.
- При повреди на продукта веднага махнете монтирания товар и не продължавайте да използвате продукта.
- При монтажа и регулирането внимавайте да не се прищипят или повредят електрически кабели.
- При монтажа и регулирането внимавайте да не се прищипят крайници или други части на тялото. Опасност от нараняване!
- При регулирането внимавайте всички намиращи се върху наставката устройства и отделни части да са безопасени.
- Поставете продукта само върху равни, устойчиви на плъзгане повърхности с достатъчна товарносимост и тогава закрепете уреда.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Внимавайте продуктът да не използва за катерене от деца.
- Не закрепяйте други предмети към продукта.

Указание



Обърнете внимание, че опорните крачета на продукта може да причинят следи от натиск върху опорната повърхност. Това зависи от тегловото натоварване и стабилността на повърхността при мястото на монтаж.

4. Област на приложение и спецификации

- Тази наставка за бюро служи изключително за използване върху бюро за частна, нетърговска употреба в домакинството.
- Наставката за бюро е предвидена само за употреба в сгради.
- Използвайте наставката за бюро само за предвидената цел.

Максимална носеща сила	Наставка за бюро: 15 kg Постава за мишка и клавиатура: 2 kg
Регулиране на височината (от – до)	110 – 500 mm
Размери на наставката за бюро	800 – 400 mm

5. Подготовка за монтаж и монтаж

Указание



- Монтирайте наставката за бюро само с помощта на второ лице! Осигурете си помощ!
- При монтажа и регулирането внимавайте да не се прищипят или повредят електрически кабели.
- След монтажа на продукта и на закрепения на него товар те трябва да се проверят за достатъчна здравина и безопасна експлоатация.
- Спазвайте останалите предупредителни указания и инструкции за безопасност.
- Следвайте отделните стъпки в ръководството за монтаж с изображения (Фиг. 1 сл.).

6. Изключване на отговорност

Nama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama!

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το χειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το χειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Επισημάνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.



Υπόδειξη

Επισημάνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.



2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Σταθμός εργασίας γραφείου
- Χώρος αποθήκευσης ποπτικού και πληκτρολογίου
- Βίδες συναρμολόγησης
- Το παρόν χειρίδιο οδηγιών

Υπόδειξη

Πριν από την εγκατάσταση του σταθμού εργασίας, ελέγξτε το σετ συναρμολόγησης ως προς την πληρότητά του και βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχονται εξαρτήματα που είναι ελαττωματικά ή έχουν υποστεί βλάβη.



3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Προειδοποίηση

• Αν δεν είστε σίγουροι για την τοποθέτηση αυτού του προϊόντος απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνίτες και μην επιχειρήσετε να την κάνετε μόνοι σας!



- Μετά την συναρμολόγηση του προϊόντος και του φορτίου που είναι στερεωμένο σε αυτό πρέπει να ελέγξετε αν κάθονται σταθερά και αν λειτουργούν με ασφάλεια.
- Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).
- Λάβετε υπόψη ότι δεν πρέπει να ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή του προϊόντος και ότι δεν πρέπει να τοποθετηθεί φορτίο, το οποίο να ξεπερνά τις μέγιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις.
- Προσέξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
- Κατά τη μετατόπιση, φροντίστε το προϊόν να μην επιβαρύνεται με ασύμμετρο τρόπο για να μην ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή.
- Σε περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, αφαιρέστε κατευθείαν το τοποθετημένο φορτίο και μη συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε.
- Κατά την τοποθέτηση και την μετατόπιση του στηρίγματος, προσέξτε ώστε τα ηλεκτρικά καλώδια και οι συνδέσεις να μην υποστούν φθορά ή σύνθλιψη.
- Κατά την τοποθέτηση και την μετατόπιση, προσέξτε να μη συνθλίψετε άκρα ή άλλα μέρη του σώματος. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Κατά τη ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές και τα μεμονωμένα εξαρτήματα στην επιφάνεια του σταθμού εργασίας είναι ασφαλισμένα.
- Τοποθετείτε το προϊόν μόνο σε λεία, αντισταθική επιφάνεια με επαρκή αντοχή για το προϊόν και για τη συσκευή που στερεώνεται σε αυτό.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν το προϊόν για αναρρίχηση.
- Μη στερεώνετε άλλα αντικείμενα στο προϊόν.

Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη σας ότι τα πόδια βάσης του προϊόντος μπορεί να προκαλέσουν σημεία πίεσης στην επιφάνεια εγκατάστασης. Αυτό εξαρτάται από το φορτίο βάρους και τη σταθερότητα της επιφάνειας στο σημείο τοποθέτησης.



4. Περιορισμοί εφαρμογής και προδιαγραφές

- Αυτό ο σταθμός εργασίας γραφείου προορίζεται για χρήση σε ένα γραφείο και προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική οικιακή χρήση.
- Ο σταθμός εργασίας γραφείου σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίου.
- Χρησιμοποιείτε το σταθμό εργασίας γραφείου αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.

Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο	Σταθμός εργασίας γραφείου: 15 kg Χώρος αποθήκευσης ποπτικού και πληκτρολογίου: 2 kg
Δυνατότητα ρύθμισης ύψους (από – έως)	110–500 mm
Διαστάσεις του σταθμού εργασίας γραφείου	800–400 mm

5. Προτοιμασία και συναρμολόγηση

Υπόδειξη

- Συναρμολογήστε το σταθμό εργασίας γραφείου μόνο με δύο άτομα! Ζητήστε υποστήριξη και βοήθεια!
- Κατά την τοποθέτηση και την μετατόπιση του στηρίγματος, προσέξτε ώστε τα ηλεκτρικά καλώδια και οι συνδέσεις να μην υποστούν φθορά ή σύνθλιψη.
- Μετά την συναρμολόγηση του προϊόντος και του φορτίου που είναι στερεωμένο σε αυτό πρέπει να ελέγξετε αν κάθονται σταθερά και αν λειτουργούν με ασφάλεια.
- Τηρείτε τις υπόλοιπες υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας.
- Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις εικονογραφημένες οδηγίες συναρμολόγησης (Εικ. 1 ff.).



6. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του χειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerekliğinde tekrar başarmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.



Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.



2. Paket içeriği

- Çalışma masası üstü
- Fare ve klavye tepsi
- Montaj civataları
- Bu kullanım kılavuzu

Açıklama

Tepsinin kurulumundan önce montaj setinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin ve hatalı veya hasarlı parçaların bulunmadığından emin olun.



3. Güvenlik açıklamaları

Uyarı

- Emin olmadığınız durumlarda bu ürünü kendiniz monte etmeyi denemeyin ve eğitilmiş bir ustaya monte ettirin!



- Ürün ve bağlı olan yük monte edilmeden sonra bağlantıların sağlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir.
- Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir).
- Ürünün maksimum taşıma kapasitesinin geçilmemesine ve izin verilen maksimum ölçülerden daha büyük yükü yüklenmesine dikkat edin.
- Ürün asimetrik olarak yüklenmesine dikkat edin.
- Ayarını değiştirirken ürünün asimetrik olarak yüklenmesine ve izin verilen maksimum taşıma kapasitesi değerinin geçilmemesine dikkat edin.
- Üründe hasar oluştuğunda, üzerindeki yükü derhal kaldırın ve ürünü artık kullanmayın.
- Monte ederken veya yerini değiştirirken elektrik kablolarının sıkışmalarına veya hasar görmelerine dikkat edin.
- Monte ederken veya yerini değiştirirken uzuvların veya vücudun diğer bölümlerinin sıkışmalarına veya hasar görmelerine dikkat edin. Yaralanma tehlikesi!
- Ayar yaparken, masanın üstünde bulunan tüm cihazların ve ayrı parçaların emniyette olduğundan emin olun.
- Ürünü sadece, ürün ve ona sabitlenmiş cihaz için yeterli taşıma kapasitesine sahip düz, kaymayan yüzeylere yerleştirin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Çocukların ürünün üzerine tırmanmasına izin vermeyin.
- Ürüne başka nesnelere sabitlemeyin.

Açıklama

Ürünün ayakları kurulduğu yüzeyde baskı noktalarına yol açabileceğini dikkate alın. Bu, kurulum yerinde yüzeyin ağırlık yüklenmesine ve sağlığına bağlıdır.



4. Uygulama alanı ve spesifikasyonlar

- Bu çalışma masası üstü sadece özel, ticari olmayan ev kullanımı için bir masa üzerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Çalışma masası üstü, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Çalışma masası üstünü sadece öngörülen amaç için kullanın.

Maksimum taşıma kapasitesi	Çalışma masası üstü: 15kg Fare ve klavye tepsi: 2kg
Ayarlanabilir yüksekliği (titbaren - kadar)	110 - 500 cm
Çalışma masası üstü ölçümleri	800- 400 mm

5. Montaj hazırlığı ve montaj

Açıklama

- Çalışma masası üstü sadece iki kişi tarafından monte edilmelidir! Destek ve yardım alın!
- Monte ederken veya yerini değiştirirken elektrik kablolarının sıkışmalarına veya hasar görmelerine dikkat edin.
- Ürün ve bağlı olan yük monte edilmeden sonra bağlantıların sağlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir.

- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım ilerleyin (Res. 1 ff.).

6. Sorumluluk reddi

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.



Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus



Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Työpöydän lisätaso
- Hiiri- ja näppäimistöeline
- Kiinnitysruuvit
- Tämä käyttöohje



Huomautus

Tarkista ennen lisätason asentamista, että asennusarja on täydellinen ja varmista, ettei se sisällä virheellisiä tai vioittuneita osia.

3. Turvallisuusohjeet

Varoitus



- Jos olet epävarma, anna tuotteen asennus siihen koulutetun henkilön tehtäväksi äläkä yritä suoriutua siitä itse!
- Tarkasta asennetun tuotteen ja siihen kiinnitetyn kuorman riittävä lujuus ja käyttöturvallisuus.
- Toista tämä tarkastus säännöllisin väliajoin (vähintään kolmen kuukauden välein).
- Varmista, että tuotteen suurinta sallittua kuormitusta ei ylitetä ja ettei siihen kiinnitetä kuormaa, joka ylittää tuotteelle määritetyt suurimmat sallitut mitat.
- Varo kuormittamasta tuotetta epäsymmetrisesti.
- Kiinnitä säädettäessä huomiota siihen, ettei tuotetta kuormiteta epäsymmetrisesti, eikä suurinta sallittua kantokykyä ylitetä.
- Tuotteen vaurioituessa poista välittömästi siihen kiinnitetty kuorma äläkä käytä tuotetta enää.
- Varmista tuotetta asentaessasi ja säätäessäsi, ettei sähköjohtoja joudu puristuksiin tai vaurioitu.
- Varmista tuotetta asentaessasi ja säätäessäsi, ettei raajat tai muut kehonosat joudu puristuksiin tai loukkaannu. Loukkaantumisvaara!
- Varmista tuotetta säätäessäsi, että kaikki työpöydän lisätasolla olevat laitteet ja yksittäiset osat on kiinnitetty.
- Aseta tuote tasaiselle ja lukumattomalle pinnalle, joka kestää tuotteen ja siihen kiinnitetyn laitteen painon.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Varmista, että lapset eivät käytä tuotetta kipeilyyn.
- Älä kiinnitä muita esineitä tuotteeseen.



Huomautus

Huomaathan, että tuotteen jalusta voi aiheuttaa painanteita asennuspintaan. Tämä riippuu painokuormituksesta ja käyttöpaikan pinnan tukevuudesta.

4. Käyttöalue ja erittelyt

- Työpöydän lisätaso on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön työpöydällä.
- Työpöydän lisätaso soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Käytä työpöydän lisätasoa vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

Suurin kantokyky	Työpöydän lisätaso: 15 kg Hiiri- ja näppäimistöeline: 2 kg
Korkeuden säätö (alin – ylin)	110–500 mm
Työpöydän lisätason mitat	800–400 mm

5. Asennuksen valmistelu ja asennus

Huomautus



- Työpöydän lisätason asennukseen tarvitaan kaksi henkilöä! Pyydä apua tuotteen asennukseen!
- Varmista tuotetta asentaessasi ja säätäessäsi, ettei sähköjohtoja joudu puristuksiin tai vaurioitu.
- Tarkista asennetun tuotteen ja siihen kiinnitetyn kuorman riittävä lujuus ja käyttöturvallisuus.
- Noudata muita varoitus- ja turvallisuusohjeita.
- Etene vaihe vaiheelta kuvitetun asennusohjeen mukaisesti (kuva 1 ff.).


6. Vastuuvapauslauseke


Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00095825/03.22